

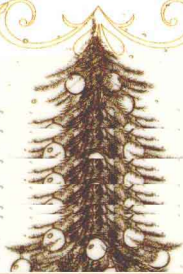
从快速奔跑的生活中停顿下来，注视你心灵深处，就能看到奇迹发生。

圣诞三部曲

之

# 圣诞祈福

【美】唐娜·凡里尔◎著 高玉静◎译




风靡美国的温情疗伤小说，全美总销量已愈200万册

法、德、意、俄、荷、日等国竞相出版

同名电影全球热映，央视热播

中国书店



圣诞三部曲

之

# 圣诞祈福

THE CHRISTMAS CELEBRATION

【美】唐娜·凡里尔◎著 高玉静◎译

中国书店

图书在版编目 (C I P) 数据

圣诞祈福 / (美) 凡里尔著; 高玉静译. — 北京: 中国书店, 2011. 12  
(圣诞三部曲; 2)  
ISBN 978-7-5149-0223-5

I. ①圣… II. ①凡… ②高… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 230854 号

THE CHRISTMAS BLESSING

by

DONNA VANLIERE

Copyright: © 2003 BY DONNA VANLIERE

This edition arranged with

through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Simplified Chinese edition copyright:

2011 Beijing Zhimeilida Culture Communication Co., Ltd

All rights reserved.

书名: 圣诞祈福  
作者: [美] 唐娜·凡里尔  
译者: 高玉静  
出版: 中国书店  
地址: 北京市西城区琉璃厂东街 115 号  
邮编: 100050  
经销: 新华书店  
印刷: 三河市祥达印装厂  
规格: 787mm×1092mm 32 开本  
7 印张 128 千字  
版次: 2011 年 12 月第 1 版  
印次: 2011 年 12 月第 1 次印刷  
书号: ISBN 978-7-5149-0223-5  
定价: 20.00 元

上帝创造我们是要让我们生活在山谷之中，  
生活在我们身边的普通事物之中，那里才是证  
明我们勇气的地方。

——奥斯瓦德·钱伯斯



试读结束：需要全本请点击购买：



# 目 录

## CONTENTS

序 幕 1

### 第一章

一切都在变化，这些变化都是值得人们去思考的奇迹，而这些奇迹每时每刻都在发生。 7

### 第二章

幸福的家庭都是相似的，不幸的家庭各有各的不幸。 27

### 第三章

大多数人赛跑是为了看谁跑得最快，而我是看谁最有勇气。 49

## 第四章

当我们做出生命中重要决定的时候，不会有号声吹响命运是在冥冥之中注定的。 63

## 第五章

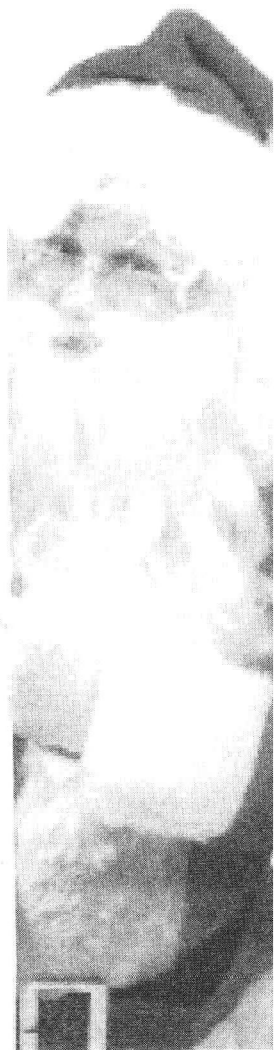
我们生命中遇到的每一个人都是不同寻常的。 75

## 第六章

生活中最大的幸福是坚信有人爱我们。 109

## 第七章

世界上最好、最美丽的东西看不见也摸不着，要靠心灵去感受。 125





## 第八章

希望——正如信仰一样，如果失去勇气将毫无意义，如果不显荒谬也将一文不值。 143

## 第九章

奇迹嘛——朋友——是制造信仰的事件。 151

## 第十章

只有为他人而生活的生命才是值得的。 157

## 第十一章

当我生命即将结束的时候，希望能够站在上帝面前对他说：“我把你赐给我的一切都用尽了。”

163



## 第十二章

尽管在所有的地方爱总是与  
悲伤共存，但是爱却可能因此而  
变得更加伟大。 191

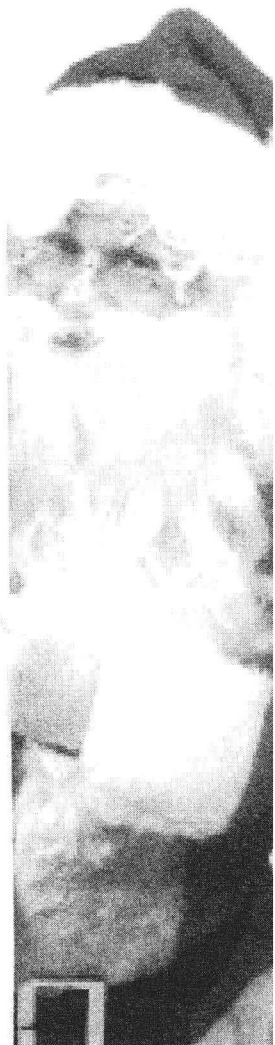
## 第十三章

每一次经历都让你获得力  
量、勇气和自信，而你也将因  
此不再害怕……必须明知不可  
为而为之。 195

## 第十四章

哪里有真爱存在，哪里就  
有奇迹。 205

尾 声 209





## 序 幕

12月24日，现在

今天是圣诞节前夕，我又来到了公园的湖边。湖水已经冻得结结实实了，沿岸覆盖着厚厚的白雪，踩上去在我脚下发出“嘎吱嘎吱”的响声。太阳开始西沉了，树木被积雪压得弯下了枝条，长长的影子洒在沿湖铺砌的小路上。几个人正沿着小路的边缘跑步，不时地小心避让着走在路中间的行人。我走到那棵大橡树下，在这个熟悉的地方伫立了许久，越过平静的湖面眺望着远方。

开车穿过结着冰的街道来公园的路上，看着沿途那些熟悉的商店和景物，我发现在我离开的三年间这里几乎没有什么变化。我深深地吸了一口气，呼出的气息在寒冷的空气中留下了淡淡的雾气。还有事情要办呢。我走到卡车后面，拉下后挡板，抓着椅子腿把先前放在车上的那个沉甸甸的长椅拿了下来。



在我还是小孩子的时候，每个星期六早上爸爸都会很早把我叫醒，然后一起开车到家乡郊外的湖边——那个湖比眼前这个大得多。我们总是在黎明之前就出发了。到了湖边，先把小船推到水里，然后选择一个最喜欢的地方划过去，在那里准备整个上午钓鱼要用的鱼竿和鱼饵，接下来就是静静地坐在一起等鱼咬钩了。我们说话的时候总是把声音压得低低的，因为爸爸认为哪怕是最小的声音都会把鱼吓走，但有时他还是会说话。他会说：“耐心点，内森，鱼会来的。”或者是“别出声，内森，别出声。”

每当一天快结束的时候，我和爸爸就会带着战利品划船回到岸边——我们放回湖里的鱼总是比留下的多——在划向湖岸的途中，爸爸有时会向我讲述他的希望和梦想，偶尔也会问问我的希望和梦想是什么，“哪怕是上帝为我们所做的最小的安排都比我们所期盼的任何一个梦想大。”一天早晨到了湖边，爸爸在把小船拖向湖岸的时候说道。

不知道为什么，那个瞬间一直深深地留在我的记忆里，也许是因为小时候我曾经一度那么虔诚地祈求过一个奇迹，但是它却没有发生。如果那个奇迹能够实现，就可以挽回妈妈的生命，就可以让我拥有一个完整的家。在一个圣诞节的凌晨，妈妈因为癌症离开了人世，那时我只有8岁。那个圣诞节前一天接近傍



晚的时候，我跑到威尔斯百货商店给她买了一双闪闪发光的舞鞋，上面镶满了珠子。现在回想起来，那双鞋的样子真的很俗气，并不是那么好看，但是那时我还很小，觉得她穿着那双鞋走进天堂的样子会非常美。我没有想到妈妈会在那天晚上离开人世。那晚我爬到床上后，把毯子拽到身上，一直盖住脖子，然后静静地躺着，再一次默默祈祷着奇迹出现。

妈妈去世几年以后，有一次我和父亲又一起去那个湖里钓鱼。当我帮着父亲把小船拖向湖岸的时候，我还是不明白为什么他会相信上帝为我们所做的安排比我们所期望的任何事情都要好，因为当我们最需要奇迹的时候，上帝并没有赐给我们。

在一个冬天的早晨，那是妈妈去世前一年，她带我去看望外公外婆，他们住在一座山的山腰上。我们沿着弯弯曲曲的山路往上开，到了山顶，我透过车窗从悬崖边上望下去，因为树叶都已经掉光了，我一眼就看到了山谷里面。从上面看下去的感觉跟我想象的完全不一样，所有的东西都显得那么小。我们下了车，外面很冷，还刮着风，妈妈一直拉着我的手，和我一起站在悬崖边上眺望着山谷。

“我还是更喜欢从下往上看。”我对她说，“从这儿看下去所有的东西都那么小。”妈妈在我旁边跪了下来，把我拉到她的身边。

“在山谷里度过的日子会教你成为一个男子汉，内森，那里才是培养你性格的地方。”我往前走了几步，顺着山坡向下看了看，很快又回到妈妈身边。我不明白，下面的山谷怎么能帮助我变成男子汉呢。看着我迷惑的样子，妈妈笑了，她站起来，又拉住了我的手，“当你站在山顶的时候只能看到很小的东西。你懂我的意思吗，小家伙？”我摇摇头，我不懂。

她跪在我面前，双手捧着我的脸，“总有一天你会懂的，我保证。但是我希望你不要直接走到山顶，内森，我希望你先走遍山谷，这样，你才能学会如何去爱，去感受，去理解。当你在生活中受到伤害的时候，我希望那是出于你对别人的爱，而不是因为你对他们不好。”我一点儿也不明白妈妈在说什么。她笑了笑，亲了我一下，“永远记住，内森，不论发生了什么，结局都将会是欢乐的。我保证。”尽管这些话听起来有些怪怪的，但我已经开始意识到那是她发自内心的对我未来生活的渴望，并不是要说给我听的，而是为我而说的。

人们常常会谈到生命中的决定性时刻，而我却渐渐意识到其实根本就没有这样一个特定的时刻，我们的命运是由我们所经历的一系列事件决定的。这些经历潜移默化地改变着我们，并带着我们去面对更加重大的事情，有些也许是我们始料不及的，甚至可能会



陷入某种绝境。正是在这种时候我们才会有所感悟，而正是这些感悟驱使着我们越来越接近自己的命运。和父亲一起在湖上度过的时光以及和妈妈一起俯瞰山谷的经历就是这样的时候。

现在，我确信我们每个人都命中注定了某种东西，一个总是显得模糊不清的目标，至少不是那么明确。我们最想知道的是这个目标到底是什么，想要确定我们来到这个世界上，不会漫无目的地一直摸索下去直到生命结束，我们的存在是有理由的。也许找到这个目标的道路并不像我们所希望的那样平坦，因为在山谷中度过的日子将会比我们想象的更加漫长、更加黑暗，但是只要我们耐下心来，并且仍然有强烈的渴望，我们就能在飞逝的瞬间抓住它。在人生的道路上，我们将会看到启示的火花，这些火花将指引我们一步步去实现生命的意义。这个过程中会经历痛苦，有些痛苦甚至是难以想象的，但是正如妈妈很多年前向我保证过的一样，结局都将会是欢乐的。





## 第一章

2000年10月下旬

一切都在变化，这些变化都是值得人们去  
思考的奇迹，而这些奇迹每时每刻都在发生。

——亨利·戴维·梭罗

我猛踩了一下油门，疾速驶出停车场，飞快地冲过公寓楼出口处的减速坎。一位年轻的妈妈一把拉住了正在蹒跚学步的孩子，狠狠地瞪了我一眼。我敲了敲手表的表盘，秒针好像很不情愿继续走下去。太晚了，肯定来不及了。我瞄了一眼仪表盘上的时钟暗想。

真不敢相信，我可从没迟到过。几天前我就发现手表出了点儿问题，一直用卫生间的另一个时钟来确认时间，保证准时洗澡、出门。肯定是刚才刮胡子时不小心碰到了它的哪根弦，力度刚好能让它停下来。当我一个急转弯驶向主路时，轮胎发出了刺耳的尖叫



声，正在公寓楼入口处干活的园艺工又恶狠狠地瞟了我一眼。这是今天早晨的第二个白眼了，这还不算，为了更充分地表示不满，他还装模作样地摇了摇头。

如果能够一路顺利通过红绿灯的话，我就可以在15分钟内赶到医院。拐进医院的街区后，我看了一下表——14分钟——再次刷新个人纪录。已经没有时间转来转去找地方停车了，我索性把车停在了一个比较远的地方，朝着医院的大门飞奔而去。

作为大学第三年医疗实习的一部分，学院安排克劳福德·格茨医生做我的导师，他是这个医院最好的心脏内科专家。心脏内科并不包含在常规实习内容中，但是学院认为在心脏内科实习可以提高学生的水平。所以，接下来的4个星期我就甩不掉格茨医生了。他是哈佛和范德比尔特大学的高材生，在医院是心脏内科主任，在家里是4个孩子的父亲、两个孩子的祖父，但却是我的肉中刺。他的专业是小儿心脏病学，但医院里每年的小儿心脏病患者为数不多，而他又是心脏内科的头儿，所以同时也监管成人患者的治疗。

每次实习时，医学院的学生都会被安排到各个医疗小组，每个小组包括一位主治医师，三四个学生和一个高级专科住院实习医生。皮特·瓦实提是格茨医生这个小组的住院实习医生。当我赶到护士站时，看到只剩下我的记事夹孤零零地挂在那里，上面记录了